

# Genesis 42:23

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hebrew | וְהֵם לֹא יָדְעוּ כִּי שָׁמַע יוֹסֵף כִּי הִמְלִיץ בֵּינֵהֶם                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ESV    | They did not know that Joseph understood them, for there was an interpreter between them.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| NIV    | They did not realize that Joseph could understand them, since he was using an interpreter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| NLT    | Of course, they didn't know that Joseph understood them, for he had been speaking to them through an interpreter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LXX    | <p>αὐτοῖς plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός</p> <p>greek</p> <p>Meaning</p> <p>* He, she, it * Himself, herself, itself * Same</p> <p>Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.</p> <p>Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)</p> <p>δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ</p> <p>greek</p> <p>δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. οὐκ ᾔδεισαν ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ</p> <p>greek</p> <p>The definite article γὰρ ἐρμηνευτῆς ἀνὰ μέσον αὐτῶν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός</p> <p>greek</p> <p>Meaning</p> <p>* He, she, it * Himself, herself, itself * Same</p> <p>Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.</p> <p>Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)</p> <p>ἦν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί</p> <p>greek</p> <p>εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”).</p> <p>It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.</p> |
| KJV    | And they knew not that Joseph understood them; for he spake unto them by an interpreter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Genesis](#) → [Genesis 42](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

[https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis\\_42:23](https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_42:23)

Last update: **2025/10/23 00:28**

